

# La lettre de l'école maternelle



GRUPE DEPARTEMENTAL MATERNELLE DU PAS-DE-CALAIS - LETTRE TRIMESTRIELLE - N° 1 - DECEMBRE 2010

## Actualité

Dans le cadre de la prévention de l'illettrisme, le Ministère a réactualisé les documents sur le langage en maternelle.

Acquérir du vocabulaire est un élément essentiel dans l'apprentissage de la langue.

Chaque élève doit être placé en situation de réutiliser lui-même le vocabulaire appris dans des activités scolaires organisées et contrôlées.

L'école maternelle se fixe trois objectifs principaux :

- développer le capital lexical des élèves, en réception et en production, dans le langage en situation et dans le langage d'évocation hors contexte d'activité ;
- permettre aux enfants d'entrer progressivement dans le fonctionnement de la langue au niveau lexical ;
- développer la mémoire lexicale (celle des mots) et la mémoire sémantique (celle du sens des mots).

Les ressources proposées sur **Eduscol** permettent de concevoir et de mettre en œuvre un enseignement plus efficace du vocabulaire et des pratiques langagières associées.

## Personnaliser l'aide à l'école maternelle

### Observer et repérer les difficultés

La spécificité de l'apprentissage de la langue orale tient au fait que les enfants arrivent à l'école avec des capacités langagières très différentes. Certains possèdent déjà un langage élaboré, l'entrée dans la communication verbale est déjà amorcée alors que d'autres ne s'expriment que par mots isolés, gestes ou mimiques. Ces variations au niveau de l'étendue du vocabulaire et dans la précision de l'énonciation peuvent donc être considérables.

Chaque enfant avance à son rythme. L'école maternelle est le lieu privilégié du repérage des difficultés des conduites langagières et de communication.

### Pour en savoir plus :

- [Tableau développement langagier de l'enfant et signes d'appel](#)
- [Grille d'observation des élèves petits parleurs](#)



### L'aide personnalisée

L'aide personnalisée, en maternelle, est clairement orientée vers la prévention et doit permettre de définir ses spécificités et ses objectifs.

Ce temps d'enseignement est favorable à un développement des facultés réflexives des élèves : penser, catégoriser, conceptualiser, mettre en mots, stimuler l'imaginaire par le retour sur l'expérience vécue, remettre de l'ordre dans une succession d'événements, établir des ponts, faire des liens. L'aide personnalisée permet à l'enseignant de penser différemment la mise en œuvre de son action.

Ce dispositif doit proposer :

- L'enrichissement culturel : viser à réduire les écarts culturels entre les élèves, travail d'acculturation par les albums
- La pratique de l'oral : Nécessité de faire comprendre à l'élève qu'il est en situation de langage, intensifier, diversifier, expérimenter de nouvelles situations de communication
- La méthodologie : construire, utiliser des référents pour aller vers l'autonomie (outils nécessaires à la compréhension des activités proposées en classe entière).
- Le renforcement de l'estime de soi afin de rassurer l'élève et sa mise en confiance.
- Un travail sur la concentration, la compréhension : offrir aux élèves la possibilité plus importante de manipuler, d'expérimenter, de s'exprimer

## Editorial

Ce premier numéro de la lettre de l'école maternelle constitue un moyen de communication et de valorisation des pratiques et réflexions en maternelle. Cette attention, eu égard à l'importance du travail accompli avec les élèves est nécessaire et complémentaire de l'ensemble des dispositifs d'animation et de formation réalisés dans le département. Témoignages, analyses, échanges seront des éléments récurrents dans les pages que vous allez découvrir. Je souhaite qu'ils puissent vous être utiles dans le quotidien afin de favoriser l'émergence de projets innovants, de propositions nouvelles. L'amélioration des résultats des élèves, des conditions de scolarisation passe par cette participation active à une réflexion globale et précise.

J'espère que la découverte de ce nouvel outil de relation entre nous, entre vous, vous conviendra et vous engagera à y contribuer. Bonne lecture.

**Yannick TENNE,**

Inspecteur d'Académie  
Directeur des Services Départementaux  
de l'Education Nationale

## Ecole et familles

### Le livret d'accueil

Construire un véritable partenariat Ecole/Familles est un acte professionnel fort.

La transparence et la lisibilité du système scolaire sont des enjeux décisifs pour que les familles et leurs enfants les comprennent et les respectent.

Le livret d'accueil est destiné à tous les nouveaux parents :

- ceux qui découvrent pour la première fois l'école maternelle de leur enfant.
- ceux qui ont déménagé et découvrent une nouvelle école.

Pour que tout enfant puisse réussir à l'école, il doit s'établir des relations de confiance entre l'enseignant, l'enfant et les parents.

Il faut donc, dès la première année de scolarisation de l'enfant, qu'un dialogue et une compréhension réciproque s'installent.

Le livret tisse le premier lien de

dans chacun des domaines d'apprentissage.

- La prise en compte de ses progrès par l'élève.

Dans cette dynamique, il installe des stratégies d'apprentissage efficaces qui développent l'autonomie de l'élève en restaurant ou en renforçant son estime personnelle.

La création d'un outil pour formaliser cette aide comme un cahier d'aide personnalisée témoignerait du contrat établi, des activités conduites et surtout des progrès réalisés auprès des familles et concrétiserait le lien avec les collègues et la famille.

### Collaboration maternelle - élémentaire

Avec la validation des paliers du socle commun de connaissances et de compétences, la notion de parcours scolaire est plus que jamais d'actualité.

Afin de faciliter la continuité des apprentissages, un certain nombre d'outils doivent être transmis à l'école élémentaire (liste non exhaustive) :

- le capital des mots-références, le lexique thématique de la classe, l'imagier,
- la liste des comptines, chansons et poèmes,
- la liste des œuvres littéraires étudiées.

Au CP, l'utilisation des outils de la maternelle, connus des élèves, permet à chacun de comprendre ce qu'on attend de lui. Les modalités d'articulation maternelle-élémentaire sont définies dans le projet d'école qui peut d'ailleurs être commun.

#### Pour en savoir plus :

- Documents transmis en fin d'école maternelle ; Outils des maîtres, outils des élèves. Voir [ICI](#) (documents pédagogiques mis à disposition par les écoles maternelles d'ALQUINES et d'ARQUES)



communication entre les nouveaux parents et l'école.

Il va servir d'appui aux parents et aux enfants pour préparer la rentrée, il permet de démystifier l'école :

- il éclaire sur les rôles de chacun (enseignants, ATSEM, AVS)
- il donne des repères locaux (plan de l'école, photographie de la classe),
- il apporte des informations générales destinées à faciliter l'intégration de l'enfant à la vie à l'école maternelle (horaires, téléphone, restauration scolaire, garderie scolaire, fréquentation scolaire, le rôle des parents d'élèves, les élections des délégués des parents d'élèves...)
- il informe sur les règles de vie (fréquentation scolaire, hygiène, absences, assurance...)
- il précise les grands domaines d'apprentissages et présente le projet d'école.

Ces simples explications peuvent dédramatiser les craintes des familles et instaurer un climat de confiance, de convivialité, la valorisation de tous les participants et la construction d'objectifs communs.

Chaque école peut le personnaliser de photos et de dessins d'enfants.

Il peut avoir la forme d'une brochure, d'un livret ou d'une plaquette.

**En conclusion, c'est un fascicule qui informe sur la vie à l'école maternelle aux nouveaux parents et aux enfants pour préparer une rentrée réussie.**

**Il peut être distribué lors de la porte ouverte prévue en fin d'année (qui accueille les nouveaux élèves et leurs parents) ou lors de l'entretien individuel au moment de l'inscription.**

**Chaque année, il est réédité et réactualisé.**

#### Pour en savoir plus :

- [Un cahier des charges du livret d'accueil](#)
- Trois exemples de livrets et brochures. (1) - (2) - (3)



### Rendez-vous

- Château Musée de Boulogne sur Mer du 4 décembre 2010 au 7 février 2011

**Château Musée ou château dessiné ? Et si le BD envahissait le Château Musée ?**

- Musée des Beaux-Arts de Calais du 23 octobre 2010 au 27 février 2011

**Quand je serai petite** Anthony Freetone, Marie Hendriks, Laura Henno, Françoise Pérovitch, Muriel Rodolosse

- Cité Nature Arras du 19 novembre 2010 au 19 janvier 2011

**Tituan Lamazou s'expose à la Cité Nature** Exposition de photos de Tituan Lamazou

- FLAC Fonds Local d'Art Contemporain de la ville de Sallaumines

**Les années 70** : MAC de Sallaumines du 19 novembre au 17 décembre 2010

**Les années 80** : Liévin Galerie Arc en Ciel du 3 décembre 2010 au 8 janvier 2011

**Les années 2000** : Hénin Beaumont du 14 janvier au 4 février 2011



## Des pratiques pour les maîtres

### Les pratiques langagières à l'école maternelle

« L'objectif essentiel de l'école maternelle est l'acquisition d'un langage oral riche, organisé et compréhensible par l'autre... »

Le langage oral est le pivot des apprentissages de l'école maternelle... »  
Extrait des programmes 2008.

Elle a par ailleurs un rôle essentiel dans le repérage et la prévention des troubles spécifiques du langage... (arrêté du 9 juin 2008 – JO du 17/6/2008).

Le rôle de l'enseignant est primordial.

**1- Il est le garant de la qualité et de la précision du langage proposé par l'ensemble des adultes de l'école** (enseignant, ATSEM, intervenant, AVE...). C'est sur ce principe que doit se fonder tout le travail préparatoire sur l'appropriation du langage.

« L'enseignant veille à offrir constamment à ses jeunes élèves un langage oral dont toute approximation est bannie. » (arrêté du 9 juin 2008 – JO du 17/6/2008)

**2- Il assure un enseignement systématique et structurant** s'appuyant soit sur des séances spécifiques en groupe classe ou en petits groupes (les rituels, les temps d'élaboration et de suivi d'un projet, les retours sur les acquis, les traces des élèves, écrits collectifs, les passations de consignes et les explications...), soit sur des situations et des temps informels (temps d'installation, de rangement, d'accueil, de déplacements...).

**3- Il organise des situations permettant et/ou nécessitant des échanges entre « pairs »** (dans les coins « imitation », dans les jeux collectifs et dans les ateliers) de même âge ou d'âges différents (classes multi-âges, décroisement, tutorat ou échanges autour d'un projet commun à plusieurs classes).

**4- Il s'inscrit dans un travail d'équipe assurant la continuité des apprentissages dans ce domaine.** Ce qui implique une véritable réflexion commune sur la construction progressive du niveau de langage attendu à la fin de l'école maternelle et l'élaboration d'outils communs pour l'équipe enseignante (progressions, progressivité, cahier de progrès, ...) et pour les élèves (cahier de langage, lexique, cahier de vie, jeux, imagiers, dictionnaires, « Petit trésor de mots »...).

**5- Il met en œuvre une évaluation régulière et rigoureuse indispensable.** Celle-ci fait l'objet d'une élaboration en commun et s'appuie sur des indicateurs multiples conformes à l'âge des élèves (nombre de prises de parole, lexique et syntaxe,...) Atteindre ce niveau de langage est déterminant dans l'apprentissage du « lire – écrire ».

## Ressources

- . *La maternelle école de la parole*, G. KIRADY.
- . *Introduction à la pédagogie du langage*, P. BOISSEAU.
- . *Enseigner la langue orale en maternelle*, P. BOISSEAU.
- . *Le langage oral: objet d'apprentissages*, A. LIENARD.
- . *Maîtriser l'oral (cycle 1)*, P. BLOCHET.
- . *Jeux d'expression et de communication*, A. BAUDES.
- . *Comment enseigner en maternelle la maîtrise de la langue*, C. METTOUDI.
- . *Développer et structurer le langage en maternelle*, A. POPET.
- . *Parler ensemble en maternelle: la maîtrise de l'oral, l'incitation à l'écrit*, A. FLORIN.
- . *Coins jeux et apprentissages de la langue*, S. BRIQUET-DUHAZE.
- . *Apprendre à parler avec des comptines*, M. GOËTZ-GEORGES.
- . *L'enfant maître de sa parole : le langage oral à l'école maternelle*, M. METRA
- . *Nouveaux ateliers de langage à l'école maternelle*, J.F. SIMONPOLI
- Dossier – *Comment structurer la langue ?* Mensuel L'école d'aujourd'hui Novembre 2010
- Le ministère de l'éducation nationale et le SCEREN ont produit un DVD –
- Apprendre à parler** - à destination des enseignants d'école maternelle. C'est un outil au service de la réflexion et de l'action pédagogique.
- L'opération **Dictionnaire des écoliers – Petits trésors de mots** - a connu un réel succès dans le département. Il a pour ambition de dynamiser les pratiques d'enseignement du vocabulaire et de mobiliser les enseignements artistiques et les TUIC pour la construction des apprentissages langagiers. Un prolongement sera proposé en lecture – écriture dans le cadre du projet – **La malle d'écrits** -
- Les pratiques de lecture-écriture sont au cœur de l'école et méritent d'être soutenues par une politique départementale engagée et déterminée.
- L'opération – **Quand les livres voyagent** – a été pensée et organisée pour répondre à cette ambition et offrir des occasions de collaboration, de partage et de production multiples et variées dans les classes.

## Des outils pour les élèves

### Un outil au service du langage : le cahier de vie

Le cahier de vie collecte et garde en mémoire les événements importants du vécu de l'enfant en classe et dans sa famille.

C'est un support privilégié d'activité langagière: il fournit des sujets qui le concernent directement, il fait écho à son vécu et facilite ainsi sa prise de parole dans une situation de communication authentique.

**6- Il exploite les différentes évaluations** : il s'appuie sur ses observations quotidiennes pour repérer et assurer une prise en charge des éventuels troubles du langage au sein de la classe (différenciation...), au sein de l'école (décloisonnement, RASED,...) ou par des partenaires extérieurs (services de santé...).

### La stimulation langagière : prévention et remédiation.

Les activités de langue orale se font en petits groupes pour des enfants repérés, notamment par le **Dépistage et Prévention Langage à 3 ans (DPL3)**. Les séances sont assurées conjointement par un enseignant du **Réseau d'Aides Spécialisées aux Elèves en Difficulté (RASED)** et un enseignant chargé de classe, préalablement formés. Les parents sont invités à participer, à tour de rôle, aux séances de présentation d'albums.

**L'organisation et le contenu des séances** : Ce sont des groupes restreints de 3 à 6 élèves de moyenne section ou de grande section. Chaque groupe est hétérogène : les besoins sont spécifiques, mais pas identiques. Il s'agit d'enseigner la compréhension et/ou la communication et aussi d'augmenter le lexique, d'enrichir la syntaxe...

### Les élèves passent de l'énumération à l'énoncé construit.

Les séances sont hebdomadaires et réalisées lors d'un **décloisonnement** ou en **aide personnalisée**. Un adulte mène l'activité, l'autre régule et observe (avec une grille d'observation). A l'issue de chaque séance, les élèves sont évalués et les enseignants définissent le contenu de la séance suivante.

### L'organisation des séquences :

1. Présentation de l'album au groupe de stimulation langagière par un des adultes.
  2. Activités d'appropriation et préparation de la restitution.
  3. Restitution au groupe classe, par les enfants du groupe.
- Les albums sont analysés en fonction du texte, de la langue, des images, de l'univers de référence, des personnages, de l'histoire, et sélectionnés par les maîtres du réseau d'aides.

**En conclusion, les groupes de stimulation langagière permettent de mieux travailler les situations de communication, mais également de solliciter l'attention, la concentration et de mieux cerner les attitudes des enfants. Ces compétences sont transférables en groupe classe.**

### Pour en savoir plus :

- [Complément d'information sur le dispositif \(notamment sur les postures de l'enseignant à proscrire et les postures facilitatrices\)](#)
- [Propositions d'activités d'exploitation des albums](#)
- [Les groupes de stimulation langagière](#)
- [Les groupes de stimulation langagière - doc.2](#)



Différentes procédures sont sollicitées : informer, expliquer, décrire, argumenter, questionner, exprimer son ressenti...

Le cahier de vie permet également de découvrir différents écrits prélevés dans leur contexte, d'appréhender leur fonction précise et leur fonctionnement. Lors de l'élaboration du texte qui sera collé dans le cahier, l'enfant se familiarise avec la langue de l'écrit. Cette activité complexe lui permet de passer d'une première narration à un texte destiné à des personnes qui n'ont pas partagé son vécu. Pour être compris, il doit structurer sa pensée : sélectionner les faits les plus importants, les ordonner, construire des liens logiques et chronologiques. L'enfant participe à une révision négociée de son texte : grâce à l'étayage de l'enseignant, il précise et enrichit son vocabulaire, il affine sa syntaxe.

### Témoignage

*Dans ma grande section, chaque enfant possède son cahier et le ramène à la maison tous les 15 jours. Je sollicite la participation des parents : j'insiste sur l'importance de ménager un moment pour découvrir la page avec leur enfant, l'écouter raconter sa vie d'écolier. Nous y collons les traces importantes de la vie de classe : un trombinoscope des élèves et leurs prénoms, les règles de vie, les chants étudiés, les référentiels, des résumés d'albums, des invitations pour les parents, des écrits fonctionnels (recette de cuisine, fiche technique, règle de jeu...), des comptes-rendus de sorties, d'expériences... Le choix est varié : il est important d'offrir un large éventail d'écrits. J'utilise la dictée à l'adulte pour l'élaboration des textes. Un espace est réservé pour que l'enfant puisse partager avec ses camarades des événements importants vécus à la maison : naissance, voyage, anniversaire, sortie... Il peut coller des photos ou des objets, des écrits (ordonnance, ticket de cinéma, menu, carte postale...), l'illustrer, l'expliciter en une ou deux phrase(s) dictée(s) à ses parents. Ces documents seront exploités en classe : le cahier offre un support qui facilite l'évocation de ces événements connus de lui seul. Je veille à la clarification de son discours.*

### Pour en savoir plus :

[Ecole maternelle MATISSE  
Loison-ss-Lens - Mme  
CHARRIER / Le cahier de vie](#)

